Form No. 3355–693 Rev A

Fingermähwerk

Versa Vac

Modellnr. 07081 – Seriennr. 240000001 und höher

Bedienungsanleitung

CE

Übersetzung des Originals (DE)

Inhalt

	Seite
Einführung	2
Sicherheit	3
Vor der Inbetriebnahme	3
Beim Einsatz	3
Wartung	4
Sicherheits- und Bedienungsschilder	4
Technische Daten	5
Allgemeine technische Daten	5
Einrichten	6
Montieren des Fingermähwerks	6
Vor der Inbetriebnahme	7
Stellen Sie den Reifendruck ein	7
Einstellen der Einsatzhöhe	7
Betrieb	7
Tipps	7
Prüfen und Reinigen nach dem Einsatz	7
Wartung	8
Fetten des Mähwerks	8
Einstellen des Treibriemens	9
Auswechseln der Fingerriemen	10
Die allgemeine Garantie von Toro für kommerzielle Produkte	12

Einführung

Lesen Sie diese Anleitung bitte gründlich durch, um sich mit dem Betrieb und der Wartung des Produktes vertraut zu machen. Die Informationen in dieser Anleitung können dazu beitragen, Verletzungen und Sachschäden zu vermeiden. Obwohl Toro sichere Produkte konstruiert und herstellt, sind Sie selbst für den korrekten und sicheren Betrieb des Produktes verantwortlich.

Wenden Sie sich an Ihren Toro Vertragshändler oder Kundendienst, wenn Sie eine Serviceleistung, Toro Originalersatzteile oder weitere Informationen benötigen. Haben Sie dafür die Modell- und Seriennummern der Maschine griffbereit.

Tragen Sie hier bitte die Modell- und Seriennummern der Maschine ein:

Modellnr. _____

Seriennr. _____

Diese Anleitung enthält Warnhinweise, die auf mögliche Gefahren hinweisen, sowie besondere Sicherheitshinweise, um Sie und andere vor ggf. tödlichen Körperverletzungen zu bewahren. ***Gefahr***, ***Warnung*** und ***Vorsicht*** sind Signalwörter, durch die der Grad der Gefahr gekennzeichnet wird. Gehen Sie aber ungeachtet des Gefahrengrades immer sehr vorsichtig vor.

Gefahr zeigt extrem gefährliche Situationen an, die zu schweren oder sogar tödlichen Verletzungen *führen*, wenn die empfohlenen Sicherheitsmaßnahmen nicht befolgt werden.

Warnung zeigt eine gefährliche Situation an, die zu schweren oder sogar tödlichen Verletzungen führen *kann*, wenn die empfohlenen Sicherheitsmaßnahmen nicht befolgt werden.

Vorsicht zeigt eine gefährliche Situation an, die zu leichteren Verletzungen führen kann, wenn die empfohlenen Sicherheitsmaßnahmen nicht befolgt werden.

In dieser Anleitung werden zwei weitere Ausdrücke benutzt, um Informationen hervorzuheben. **Wichtig** lenkt Ihre Aufmerksamkeit auf besondere mechanische Informationen, und **Hinweis:** betont allgemeine Angaben, denen Sie besondere Beachtung schenken sollten.

© 2001 von The Toro Company

8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420-1196

Alle Rechte vorbehalten

Druck: USA

Sicherheit

Die Vermeidung von Gefahren und Unfällen hängt von der Aufmerksamkeit, der Vorsicht und der richtigen Schulung der Bediener ab, die das Gerät einsetzen, transportieren, warten und einlagern. Eine unsachgemäße Bedienung oder Wartung der Maschine kann zu Verletzungen oder Lebensgefahr führen. Befolgen Sie zwecks Reduzierung der Verletzungsgefahr diese Sicherheitsanweisungen.

Vor der Inbetriebnahme

- Lesen Sie vor dem Einsatz der Maschine den Inhalt dieser Bedienungsanleitung sorgfältig durch, damit Sie gut darüber Bescheid wissen. Machen Sie sich mit allen Bedienelementen vertraut und lernen Sie, wie Sie die Maschine schnell abstellen. Sie erhalten ein kostenfreies Exemplar der Bedienungsanleitung, wenn Sie die vollständige Modell- und Seriennummer an die folgende Adresse senden: The Toro Company, 8111 Lyndale Avenue South, Bloomington, Minnesota 55420 1196.
- Die Maschine darf niemals von Kindern betrieben werden. Auch Erwachsene dürfen das Gerät ohne entsprechende Anleitung nicht einsetzen. Nur geschulte Bediener, die diese Anleitung gelesen haben, sollten diese Maschine verwenden.
- Setzen Sie das Fahrzeug nie ein, wenn Sie Alkohol oder Drogen zu sich genommen haben.
- Halten Sie alle Unbeteiligten aus dem Arbeitsbereich fern.
- Halten Sie alle Schutzbleche und Sicherheitseinrichtungen an deren vorgesehener Stelle intakt. Sollte ein Schutzblech, eine Sicherheitseinrichtung oder ein Schild defekt, unleserlich oder beschädigt sein, reparieren Sie das entsprechende Teil bzw. tauschen Sie es aus, ehe Sie die Maschine erneut einsetzen. Ziehen Sie ebenfalls alle lockeren Muttern und Schrauben fest, um den sicheren Betriebszustand der Maschine zu jeder Zeit sicherzustellen.
- Setzen Sie die Maschine nie ein, wenn Sie Sandalen, Tennis- und Laufschuhe oder kurze Hosen tragen. Tragen Sie keine weiten Kleidungsstücke, die sich in rotierenden Teilen verfangen könnten. Tragen Sie immer lange Hosen und fest Schuhe. Wir empfehlen das Tragen einer Schutzbrille, von Sicherheitsschuhen und eines Helms, wie es von einigen örtlichen Behörden und Versicherungsgesellschaften vorgeschrieben ist.

Beim Einsatz

- Diese Maschine kann mehr als 85 dB(A) am Benutzerohr erzeugen. Gehörschutz ist bei jedem längeren Einsatz zu empfehlen, um einem möglichen permanenten Gehörschaden vorzubeugen.
- Der Einsatz der Maschine erfordert Ihre ganze Aufmerksamkeit. Damit Sie nicht die Kontrolle über die Maschine verlieren:
  - Benutzen Sie die Maschine nur bei Tageslicht oder guter künstlicher Beleuchtung.
  - Fahren Sie langsam und achten Sie auf Löcher und andere versteckte Gefahren.
  - Fahren Sie mit der Maschine nicht in der Nähe von Sandgruben, Gräben, Wasserläufen oder anderen Gefahrenbereichen.
  - Verringern Sie die Geschwindigkeit, wenn Sie scharf oder auf Hängen wenden.
  - Vermeiden Sie es, plötzlich abzubremsen oder loszufahren.
  - Schauen Sie vor dem Rückwärtsfahren hinter sich und stellen Sie sicher, dass sich niemand hinter der Maschine aufhält.
  - Achten Sie beim Überqueren und in der Nähe von Straßen auf den Verkehr. Geben Sie immer Vorfahrt.
- Die Gummifinger sammeln beim Einsatz Grünabfall und kleine Objekte auf und befördern sie in den Fangkorb. Tragen Sie immer eine Schutzbrille und einen Schutzhelm, um mögliche Verletzungen durch aufgeworfene Gegenstände zu vermeiden. Halten Sie Kinder, Haustiere und Unbeteiligte vom Einsatzbereich fern.
- Nehmen Sie nie Passagiere auf dem Hauptrasenmäher mit oder lassen Sie Personen im Anhänger mitfahren.
- Steigen Sie nicht über die Zapfwelle, um zur anderen Seite der Maschine zu gelangen. Gehen Sie um den Anhänger.
- Besteigen Sie den Hauptrasenmäher nie bei eingekuppelter Zapfwelle (oder steigen sie ab).
- Stehen Sie immer ganz rechts oder links vom Anhänger, wenn Sie die Heckklappe öffnen.
- **Gehen Sie keine Verletzungsgefahr ein! Stellen Sie den Betrieb sofort ein**, wenn ein Mensch oder ein Haustier plötzlich in oder in der Nähe des Arbeitsbereichs erscheint. Ein fahrlässiger Betrieb kann in Verbindung mit dem Neigungsgrad des Geländes, Abprallungen und falsch montierten Ablenkblechen durch das Herausschleudern von Gegenständen Verletzungen verursachen. Arbeiten Sie erst weiter, wenn der Arbeitsbereich frei ist.

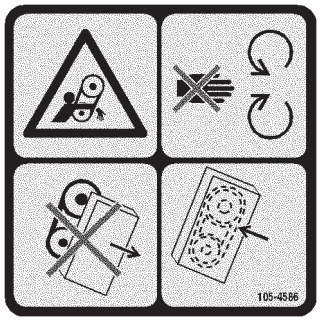
Wartung

- Ziehen Sie den Zündschlüssel ab, um ein versehentliches Anlassen des Motors zu vermeiden, wenn Sie den Motor warten, einstellen oder das Gerät einlagern.
- Führen Sie nur die in dieser Anleitung beschriebenen Wartungsarbeiten durch. Wenden Sie sich bitte, falls größere Reparaturen erforderlich werden sollten oder Sie praktische Unterstützung benötigen, an Ihren Toro Vertragshändler.
- Stellen Sie sicher, dass sich die Maschine jederzeit in einem einwandfreien Betriebszustand befindet, indem Sie Muttern und Schrauben festgezogen halten. Prüfen Sie alle Schrauben und Muttern regelmäßig, um deren vorschriftsmäßiges Drehmoment sicherzustellen.
- Kaufen Sie nur Originalersatzteile und –zubehör von Toro, um eine optimale Leistung und Sicherheit zu gewährleisten, damit das Gerät von Toro auch ein ECHTES GERÄT VON TORO bleibt. **Kaufen Sie keine Universalersatzteile und –zubehör von anderen Herstellern.** Achten Sie immer auf das Toro Logo, um den Ursprung der Teile sicherzustellen. Die Verwendung nicht zugelassener Teile und Zubehörteile kann die Garantie aufheben.

Sicherheits- und Bedienungsschilder

Die Sicherheits- und Bedienungsschilder sind gut sichtbar; sie befinden sich in der Nähe der möglichen Gefahrenbereiche. Beschädigte oder verloren gegangene Schilder müssen ausgetauscht bzw. ersetzt werden.

1



105-4586

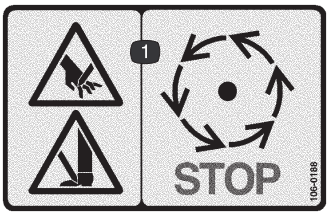
1. Verfanggefahr im Riemen: Halten Sie sich von beweglichen Teilen fern. Setzen Sie die Maschine nicht mit abgenommenen Schutzblechen oder -vorrichtungen ein. Lassen Sie die Schutzbleche bzw. -vorrichtungen immer montiert.



106-0177



106-0178



106-0188

1. Verletzungsgefahr für Hände und Füße: Warten Sie, bis alle beweglichen Teile zum Stillstand gekommen sind.

Technische Daten

Allgemeine technische Daten

Allgemeine Beschreibung	Das Fingermähwerk wird mit dem Toro Versa Vac eingesetzt. Die Hauptfunktion des Fingermähwerks ist das Aufsammeln von Grünabfall von großen Rasenflächen.
Hauptrahmen	Ein aus einem Stück geschweißter Rahmen aus 3,5 mm oder 2,5 mm Stahl.
Stütze	Vier höhenverstellbare Laufräder Sechs 13 mm Distanzstücke pro Laufrad (76 mm Einstellung in Schritten von 13 mm). Vier pneumatische 4,1 – 4 NHS-Reifen (2 Lagen).
Fingerrotor	Ein aus einem Stück geschweißtes Sockelschweißstück 25 mm Welle (Durchmesser) in einem 51 mm rechteckigen Rohr mit einer 4,8 mm Wand. 88 Gummifinger mit einer Länge von 152 mm. Einsatz mit @ 1100 U/min ± 100 U/min.
Motor	Hydraulischer Getriebemotor 0,9 CID mit überhängendem Lastpaket.
Antrieb	Riemenantrieb vom Motor zur Rotorwelle (3–3vx). Übersetzungsverhältnis: 1.3 : 1 Love-Joy-Torsionsriemenspanner mit Stabilisatorhalterung.
Mähwerkbreite	198 cm ± 51 mm insgesamt (183 cm Einsatzbreite)
Mähwerkhöhe	508 mm ± 102 mm
Gewicht	128 kg ± 11 kg

Hinweis: Technische und konstruktive Änderungen unbeschränkt vorbehalten.

Einrichten

Hinweis: Benutzen Sie diese Tabelle als Checkliste um sicherzustellen, dass alle Teile empfangen wurden. Ohne diese Teile können Sie die Maschine nicht komplett einrichten.

Beschreibung	Menge	Verwendung
Bedienungsanleitung	1	Lesen Sie diese Anleitung vor der Inbetriebnahme der Maschine.
Ersatzteilkatalog	1	
Registrationskarte	1	Bitte füllen Sie die Karte aus und senden Sie sie an Toro zurück.

Montieren des Fingermähwerks

1. Rollen Sie das Mähwerk unter den Versa Vac. Achten Sie darauf, dass der Hydraulikmotor auf der linken Seite ist.
2. Schieben Sie die Zugarme auf die Rahmenstifte. Befestigen Sie jeden Zugarm mit einer Scheibe und einem Splint am Rahmenstift (Bild 1).



Bild 1

1. Zugarm

3. Verbinden Sie jede Hubkette mit einem Lastösenbolzen und einem Splint an der Mähwerkhalterung (Bild 2).



Bild 2

1. Hubkette

4. Setzen Sie den Gewebering um die Lippe am Versa Vac und die Mähwerköffnungen (Bild 3).



Bild 3

1. Gewebering

5. Schließen Sie die Schnellkupplungen des Hydraulikmotorschlauchs an die Versa Vac-Kupplungen an, siehe Abbildung 4.

Hinweis: Prüfen Sie die Drehung der Finger. Die Finger sollten sich nach rechts drehen (vom Motorende des Mähwerks aus gesehen).

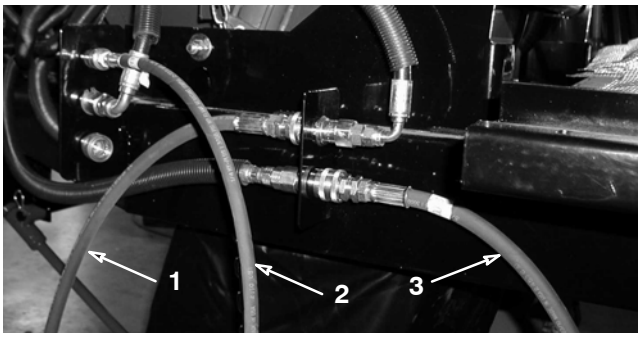


Bild 4

1. Motorschlauch: Vorne
2. Motorschlauch: Mitte
3. Motorschlauch: Hinten

Hinweis: Wenn das Mähwerk nicht nivelliert ist, wenn es vom Boden abgehoben ist, stecken Sie die Hubkette in ein anderes Befestigungsloch in der Halterung.

Vor der Inbetriebnahme

Hinweis: Bestimmen Sie die linke und rechte Seite der Maschine anhand der üblichen Einsatzposition.

Stellen Sie den Reifendruck ein

Der richtige Reifendruck für die Laufräder ist 207 kPa (30 psi).

Einstellen der Einsatzhöhe

1. Nehmen Sie den Lastösenbolzen von der Spindelwelle ab (Bild 5).

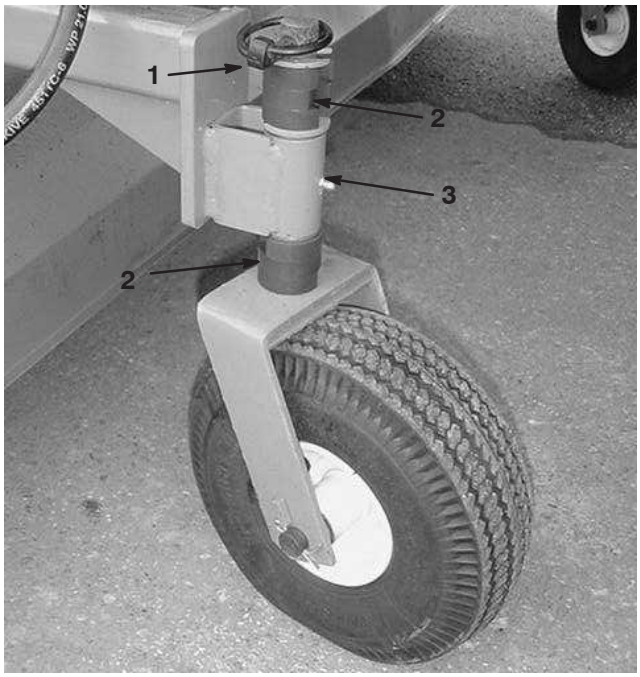


Bild 5

1. Lastösenbolzen
2. Distanzstück
3. Laufradarm

2. Nehmen Sie die C-förmigen Distanzstücke von der Spindelwelle ab oder fügen Sie Distanzstücke unter dem Laufradarm hinzu, um die gewünschte Höhe zu erhalten.
3. Legen Sie alle restlichen Distanzstücke auf die Spindelwelle über dem Laufradarm.
4. Setzen Sie den Lastösenbolzen ein, um alle Teile zu befestigen.
5. Stellen Sie sicher, dass alle vier Laufräder auf dieselbe Höhe eingestellt sind.

Betrieb

Hinweis: Bestimmen Sie die linke und rechte Seite der Maschine anhand der üblichen Einsatzposition.

Tipps

- Schauen Sie sich vor dem Kehren den Kehrbereich an, um die beste Kehrrichtung zu ermitteln.
- Konzentrieren Sie sich auf ein Objekt im Vordergrund, um eine gerade Linie beim Kehren zu erhalten.
- Versuchen Sie immer, eine lange und fortlaufende Bahn zu kehren; überlappen Sie die Bahnen.
- Auf Rasenflächen sammelt das Mähwerk Zweige, Schnittgut, Laub, Kiefernnadeln und Kiefernzapfen sowie kleine Grünabfälle auf.

Wichtig Wenden Sie nicht scharf, wenn Sie das Fingermähwerk verwenden, da die Rasenfläche beschädigt werden kann.

Wichtig Setzen Sie das Fingermähwerk nicht ein, wenn sich der Rotor dreht und angehoben ist.

Prüfen und Reinigen nach dem Einsatz

Reinigen und säubern Sie das Mähwerk nach jedem Einsatz. Nach dem Reinigen sollten Sie die Maschine auf mögliche Beschädigung aller mechanischen Komponenten untersuchen. Dies stellt sicher, dass die Maschine beim nächsten Einsatz richtig funktioniert.

Wartung

Hinweis: Bestimmen Sie die linke und rechte Seite der Maschine anhand der üblichen Einsatzposition.

Fetten des Mähwerks

Das Mähwerk hat 10 Schmiernippel, die regelmäßig mit Nr. 2 Allzweckschmierfett auf Lithiumbasis eingefettet werden müssen.

Die Schmiernippel und deren Anzahl sind:

- Laufrad (2 Stück) (Bild 6)
- Fingerrotorlager (2) (Bild 7)

Wichtig Fetten Sie das Mähwerk sofort nach dem Waschen ein, damit noch verbleibendes Wasser aus den Lagern entfernt wird. Auf diese Weise erhöht sich die Lebensdauer der Lager.

1. Wischen Sie alle Schmiernippel mit einem sauberen Tuch ab.
2. Entfernen Sie überschüssiges Fett mit einem Tuch.

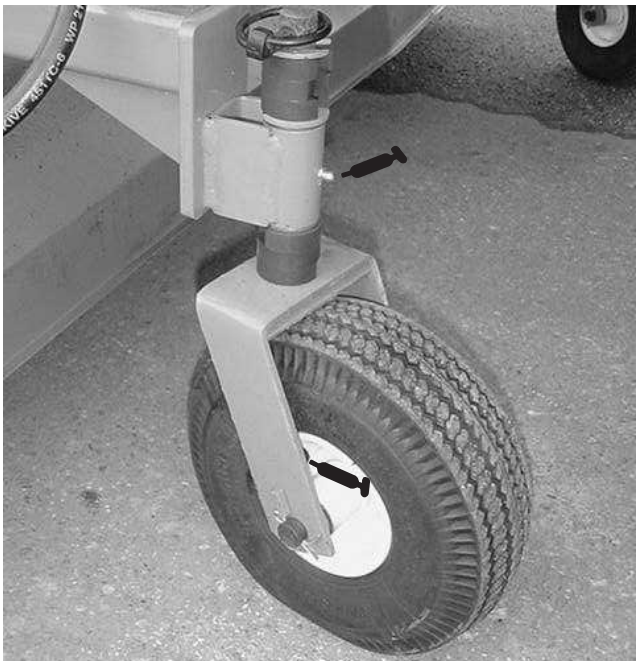


Bild 6

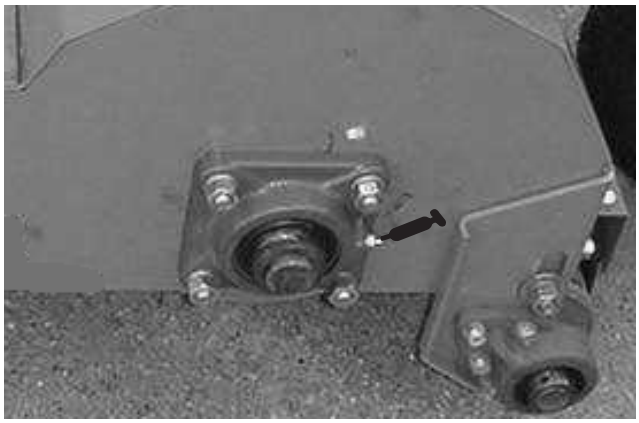


Bild 7

Einstellen des Treibriemens

Stellen Sie sicher, dass der Riemen einwandfrei gespannt ist, um sicherzustellen, dass die Maschine einwandfrei funktioniert und zu starker Verschleiß vermieden wird. Prüfen den Riemen häufig.

Hinweis: Prüfen bzw. Stellen Sie die Spannung des Riemens nach den ersten 20 Betriebsstunden ein.

1. Nehmen Sie die Befestigungen ab, mit denen das Motorschutzblech am Mähwerkrahmen befestigt ist (Bild 8). Entfernen Sie das Schutzblech.

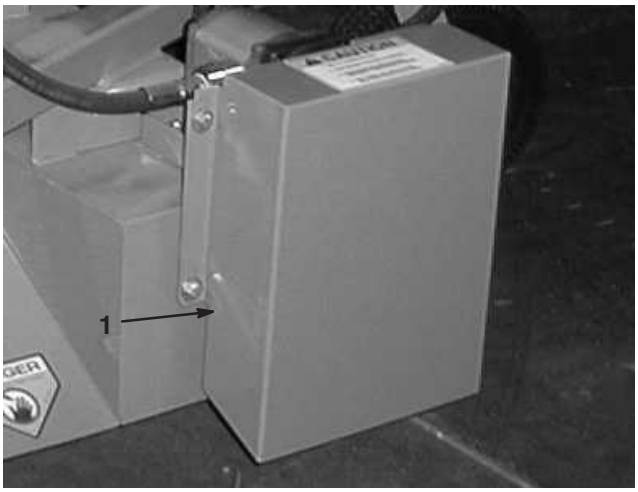


Bild 8

1. Antriebsschutzblech

2. Lösen Sie hinten am Rahmen die Kopfschraube, mit der der Riemenspanner am Rahmen befestigt ist (Bild 9).

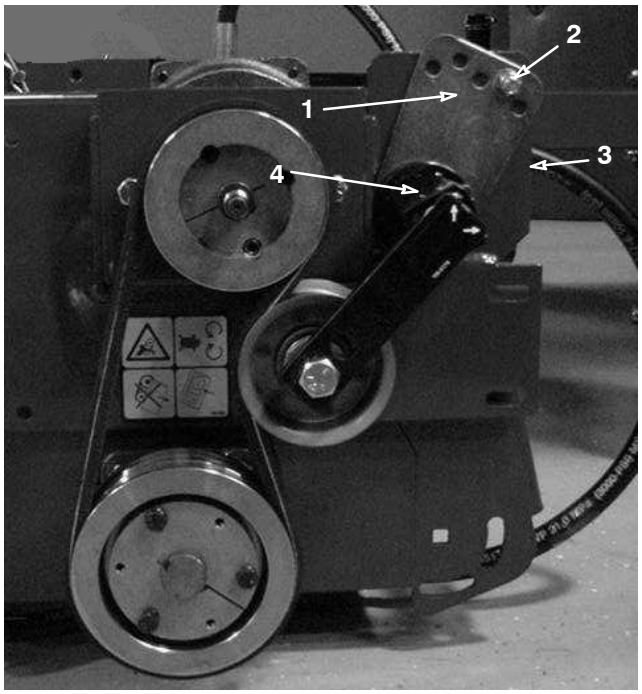


Bild 9

1. Spannerführung
2. Kopfschraube und Mutter
3. Kopfschraube (hinten am Rahmen)
4. Spanner

3. Nehmen Sie die Kopfschraube und die Mutter ab, mit denen die Spannerführung an der Antriebsbefestigung befestigt ist (Bild 9). Die Riemenspannung wird beim Entfernen der Kopfschraube gelöst.

4. Setzen Sie einen großen Schraubenschlüssel am Spanner an. Drehen Sie den Spanner nach rechts, bis das Schild mit 15° am Spannerrohr ausgerichtet ist.

5. Setzen Sie die Kopfschraube in die ausgerichteten Führungslöcher ein und befestigen Sie sie mit der Mutter. Wenn die Löcher nicht genau ausgerichtet sind, drehen Sie die Führung zum nächst höheren Loch, bis sie ausgerichtet sind.

6. Ziehen Sie die Kopfschraube hinten am Rahmen an, um den Spanner zu befestigen.

7. Montieren Sie das Motorschutzblech mit den vorher abgenommenen Befestigungen.

Auswechseln der Fingerriemen

1. Lösen Sie die Muttern und Scheiben, mit denen die Fingerklemmen am Rotor befestigt sind (Bild 10).
2. Entfernen Sie die alten Riemenfinger.
3. Setzen Sie neue Riemenfinger ein. Riemenfinger müssen ungefähr 102 mm über die Fingerklemmen ragen.
4. Ziehen Sie die Muttern an, um alle Teile zu befestigen.

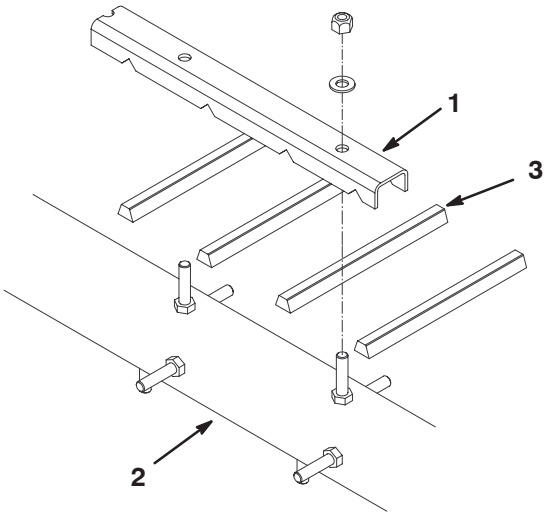


Bild 10

1. Fingerklemmen
2. Rotor
3. Riemenfinger

Die allgemeine Garantie von Toro für kommerzielle Produkte

Eine zweijährige, eingeschränkte Garantie

Bedingungen und abgedeckte Produkte

The Toro Company und die Niederlassung, Toro Warranty Company, gewährleisten gemäß eines gegenseitigen Abkommens, dass das kommerzielle Produkt von Toro (Produkt) für zwei Jahre oder 1500 Betriebsstunden* (je nach dem, was zu erst eintritt) frei von Material– und Herstellungsschäden ist. Bei einem Garantieanspruch wird das Produkt kostenlos repariert, einschließlich Diagnose, Lohnkosten, Ersatzteilen und Transport. Die Garantie beginnt an dem Termin, an dem das Produkt zum Originalkunden ausgeliefert wird.

* Mit Betriebsstundenzähler ausgestattete Produkte

Anweisungen für die Inanspruchnahme von Wartungsarbeiten unter Garantie

Sie müssen den offiziellen Distributor oder Vertragshändler für kommerzielle Produkte, von dem Sie das Produkt gekauft haben, umgehend informieren, dass Sie einen Garantieanspruch erheben.

Sollten Sie Hilfe beim Ermitteln eines offiziellen Distributors oder Vertragshändler für kommerzielle Produkte benötigen oder Fragen zu den Garantieansprüchen und –verpflichtungen haben, können Sie uns unter folgender Adresse kontaktieren:

Toro Commercial Products Service Department
Toro Warranty Company
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420-1196
952-888-8801 oder 800-982-2740
E-Mail: commercial.service@toro.com

Verantwortung des Eigentümers

Als Produkteigentümer sind Sie für die erforderlichen Wartungsarbeiten und Einstellungen verantwortlich, die in der Betriebsanleitung angeführt sind. Ein Nichtausführen der erforderlichen Wartungs– und Einstellungsarbeiten kann zu einem Verlust des Garantieanspruchs führen.

Nicht von der Garantie abgedeckte Punkte und Bedingungen

Nicht alle Produktfehler oder Fehlfunktionen, die im Garantiezeitraum auftreten, stellen Verarbeitungs– oder Materialfehler dar. Diese ausdrückliche Garantie schließt Folgendes aus:

- Produktversagen aufgrund der Verwendung von Ersatzteilen, die keine Toro Originalteile sind, oder aufgrund der Installation oder Verwendung von Zusätzen, Modifikationen oder nicht genehmigtem Zubehör
- Produktfehler, die aufgrund nicht ausgeführter Wartungs– und/oder Einstellungsarbeiten entstehen
- Produktfehler, die auf den missbräuchlichen, fahrlässigen oder waghalsigen Einsatz des Produkts zurückzuführen sind
- Teile, die sich abnutzen, außer bei fehlerhaften Teilen. Beispiele von Teilen, die sich beim normalen Produkteinsatz abnutzen oder verbraucht werden, sind u. a. Messer, Spindeln, Untermesser, Zinken, Zündkerzen, Laufräder, Reifen, Filter, Riemen und bestimmte Sprühgerätkomponenten, wie z. B. Membrane, Düsen und Sicherheitsventile.
- Durch äußere Einflüsse verursachte Fehler. Als äußere Einflüsse werden u. a. Wasser, Einlagerungsverfahren, Verunreinigung, Verwendung nicht zugelassener Kühlmittel, Schmiermittel, Zusätze oder Chemikalien angesehen.
- Normale Verbrauchsgüter. Normale Verbrauchsgüter sind u. a. Schäden am Sitz aufgrund von Abnutzung oder Abrieb, abgenutzte, lackierte Oberflächen, verkratzte Schilder oder Fenster.

Teile

Teile, die als vorgeschriebene Wartungsarbeiten ausgewechselt werden müssen, werden für den Zeitraum bis zur geplanten Auswechslung des Teils garantiert.

Im Rahmen der Garantie ausgewechselte Teile werden das Eigentum von Toro. Es bleibt Toro überlassen, ob ein Teil repariert oder ausgewechselt wird. Toro kann für einige Reparaturen unter Garantie überarbeitete Teile statt neuer Teile verwenden.

Allgemeine Bedingungen

Im Rahmen dieser Garantie haben Sie nur Anspruch auf eine Reparatur durch einen offiziellen Toro Distributor oder Händler.

Weder The Toro Company noch Toro Warranty Company haftet für mittelbare, beiläufige oder Folgeschäden, die aus der Verwendung der Toro Products entstehen, die von dieser Garantie abgedeckt werden, einschließlich aller Kosten oder Aufwendungen für das Bereitstellen von Ersatzgeräten oder Service in angemessenen Zeiträumen des Ausfalls oder nicht Verwendung, bis zum Abschluss der unter dieser Garantie ausgeführten Reparaturarbeiten. Außer den Emissionsgewährleistungen, auf die im Anschluss verwiesen wird (falls zutreffend) besteht keine ausdrückliche Gewährleistung. Alle abgeleiteten Gewährleistungen zur Verkäuflichkeit und Eignung für einen bestimmten Zweck sind auf die Dauer der ausdrücklichen Gewährleistung beschränkt.

Einige Staaten lassen Ausschlüsse von beiläufigen oder Folgeschäden nicht zu; oder schränken die Dauer der abgeleiteten Gewährleistung ein. Die obigen Ausschlüsse und Beschränkungen treffen daher ggf. nicht auf Sie zu.

Diese Garantie gibt Ihnen bestimmte legale Rechte; Sie können weitere Rechte haben, die sich von Staat zu Staat unterscheiden.

Hinweis zur Motorgarantie: Die Abgasanlage des Produkts kann von einer separaten Garantie abgedeckt sein, die die Anforderungen der EPA (amerikanische Umweltschutzbehörde) und/oder CARB (California Air Resources Board) erfüllen. Die oben angeführten Beschränkungen hinsichtlich der Betriebsstunden gelten nicht für die Garantie auf die Abgasanlage. Weitere Angaben finden Sie in der Aussage zur Garantie hinsichtlich der Motoremissionskontrolle in der Bedienungsanleitung oder in den Unterlagen des Motorherstellers.

Länder außer USA oder Kanada

Kunden, die Produkte von Toro kaufen, die von den USA oder Kanada exportiert wurden, sollten sich an den Toro Distributor (Händler) wenden, um Garantiepolicen für das entsprechende Land oder die Region zu erhalten. Sollten Sie aus irgendeinem Grund nicht mit dem Service des Händler zufrieden sein oder Schwierigkeiten beim Erhalt der Garantieinformationen haben, wenden Sie sich an den Importeur der Produkte von Toro. Wenden Sie sich in letzter Instanz an die Toro Warranty Company.

Bestellnummer 374-0128 Rev. A